

Протокол

№

гр. София, 08.04.2024 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 11
състав**, в публично заседание на 08.04.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Петя Стоилова

при участието на секретаря Цветанка Митакева, като разгледа дело номер **784** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 14.00 ч. се явиха:

Страните-редовно призовани.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Ш. М. Н. А. – редовно призован, се явява лично и с адв. Р., която представя пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ - редовно призован, се явява юрк. Х., с пълномощно по делото.

СГП не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧ И. Х. З. – редовно призована, явява се лично.

СЪДЪТ НАЗНАЧАВА И. З. за преводач от пашу.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и
ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

АДВ. Р. – Представям заплашително писмо към бащата на жалбоподателя с превод на български език, както и копие от призовка, която бащата е получил през 2022 г. Призовката е за жалбоподателя. Тя е получена на стария адрес, на който семейството е живеело след неговото напускане майката и малолетните му братя се укриват и случайно човек е отишъл на стария адрес и там е заварил тази призовка, която е била за жалбоподателя преди десет дни му е изпратена, тя е ново доказателство, но понеже е на фарси не е била преведена от преводач, жалбоподателят не е имал време да си организира превода. Имаме още документи от пуцу, които са без заверка, има много

малко преводачи на пушу. Бих помолила преводача да удостовери документите.

ПРЕВОДАЧЪТ - Документът е издаден от Ислямско емиратство Афганистан, Министерство на вътрешните работи, провинция „Баглан“, окръг Централен Баглан, Министерството на сигурността, призовка, Вие военния Ш. М. Н. А. явете се заедно с баща си Н. А. и предайте всички оръжия и боеприпаси, с които разполагате от предишната Ви служба, Първо управление по сигурност, печат и подпис от съответното ведомство, дата е 16.08.2022 г.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Аз досега не представих тези доказателства, защото ги получих много скоро, тези са преводи преди няколко седмици.

ЮРК. Х. – Възразявам срещу представените доказателства в днешното съдебно заседание и моля да не бъдат вземани предвид при постановяване на крайния съдебен акт. Считаю, че същите, предвид датата, която е посочена, която се твърди те изобщо не са упоменати в ДАБ, по никакъв начин това нещо не е представено, а протокола от проведеното в хода на административно производство интервю е от дата 19.10.2023 г.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – За това, че той многократно в интервюто, което е било проведено са упоменати фактите, които се доказват и с настоящото доказателство, но не е бил подпомаган да ги представи, не е ползвал адвокатска помощ, а последното доказателство той е получил съвсем скоро, но следва да бъде взето предвид, с оглед цялостната преценка и неговата тамошната преценка на неговата бежанска история.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Искам да уведомя съда, че аз представих документите за превод пред ДАБ, но ми обясниха, че не разполагат с финансови средства и да се оправям сам.

АДВ. Р. – По принцип по Закона за закрила представят документи без превод.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА днес представения с превод на български език документ на пашу, както и документ на фарси, за който превода беше извършен в съдебното заседание и записан в протокола, като по тяхната относимост СЪДЪТ ще се произнесе с крайния си съдебен акт.

ЮРК. Х. – Представям два броя актуални справки за Афганистан.

АДВ. Р. - Не възразявам да се приемат.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА справка от 04.04.2024 г. и от 09.04.2024 г. относно положението в Афганистан.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Нямаме други доказателствени искания, няма да сочим нови доказателства.

СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Много Ви моля да обърнете внимание на доказателства, които представи моя адвокат в днешното заседание. Аз не нося никаква вина затова,

че ДАБ не пожела да приеме моите документи за превод, така, както е по закон. Аз съм работил в армията по време на предишното правителство и един от документите, който днес представих е покана от страна на талибаните да се присъединя и да воювам на тяхна страна. След като аз не се съобразих с тяхното искане и не отидох да им сътруднича ми изпратиха заповед – призовка да се явява в уречен ден и час, за да бъда разпитан и със сигурност щях да бъда задържан и по всяка вероятност убит от тях. Поканата да се присъединя към тях беше изпратена 2021 г., това беше период, в който аз воювах с тогавашното правителство срещу тях, срещу талибаните и вече след втория документ заповед - призовка ми беше изпратено и заплашително писмо, в което пишеше, че всички органи на Милициите на талибаните се задължават да ме издирват и да ме предадат на най-висшия орган, за да бъда убит за неспазване на разпоредбите им. Това е моята история. Баща ми също работеше в Национална сигурност и по време на предишната власт беше подложен на преследване и затова избяга и понастоящем е в Пакистан.

АДВ. Р. – От името на моя доверител, Ви моля да отмените постановеното решение на ДАБ, което е неправилно и в противоречие на материалния и процесуалния закон. Моля да вземете предвид аргументите изложени в жалбата. В настоящото производство, както и факта, че доверителят ми принадлежи не на общо преследване, поради ситуацията в Афганистан е поради много конкретно според него специфична социална група, военни към предишното правителство, което са специфично таргетиращи от настоящото това е установено върху профила на бивши военни, споменати в абсолютно всички източници по отношение на ситуацията в Афганистан, включително ръководството на Европейската агенция Афганистан е може би най-подробно аргументираната държава след Сирия по отношение на информация за случващото се там. Обръщам внимание, че са неотнормирани и фактите упоменати в решението на ДАБ относно напускането на България след откриване на първоначалната му процедура, тъй като той е върнат от Швейцария. Връщането му от Швейцария е именно с цел България, като компетентна държава да проведе щателно проучване на неговата бежанска история и произнасяне по същество, а неотнормирани е факта, че доверителят ми е дошъл през зелена граница, защото това е основния начин, за да поиска закрила. Тези аргументи представени при получаване на решение са неотнормирани. Моля да върнете делото за подробно разглеждане за новите доказателства на предходно представените по време на производството обяснения и факти, както и по отношение на ситуацията на страната по произход. Справките, които са цитирани и представени по преписката са неотнормирани към неговата, включително и представената заповед, справките са спорадични, не са относими към неговата конкретна ситуация и затова следва да има щателен преглед на цялостната негова бежанска история, с оглед на всички относими факти.

ЮРК. Х. – Моля да оставите жалбата без уважение и да потвърдите решението на ДАБ при МС. В хода на административното производство по абсолютно категоричен начин се установи, че лицето след подаване на молбата за международна закрила е напуснал лагера в много кратък престой територията на международна закрила и е заминал за Швейцария по Регламент Дъблин е върнато в България, след което лицето отново напуска лагера. След това лицето се връща в самия отдел за международна закрила във „Военна рампа“, където се провежда самото административно производство. Считаю, че не са налице предпоставките по чл. 8 от ЗУБ за

предоставяне на статут за бежанец и чл. 9 от ЗУБ за предоставяне на хуманитарен статут. В заключение нямаме налице данни за преследване на лицето, тъй като лицето от момент на установяване на властта на талибаните до момент на напускането на Афганистан са минали около шест месеца.

АДВ. Р. - Обръщам внимание на съда, че няма доказателства лицето да е напускало лагера. Лицето работи и може би е забавил да се прибере, затова има преписка, но тя е налична в настоящото производство, няма желание от негова страна да напуска България и не е напускар втори път.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

На преводача ДА СЕ ИЗПЛАТЯТ 70 лв. от бюджета на съда, за което е издаде РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.57 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: